

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA, ORIOKO UDAL HILERRIAN ZENBAIT ZERBITZU EMATEKO

PLIEGO DE CLÁUSULAS TÉCNICAS PARA LA PRESTACIÓN DE DETERMINADOS SERVICIOS EN EL CEMENTERIO MUNICIPAL DE ORIO

1.- XEDEA

Kontratu honen xedea da Orioko udal hilerrian zenbait zerbitzu ematea, zerbitzu horiek behar bezala emateko nahitaezkoak diren lan guztiak barne.

Zerbitzuak honako arloetan emango dira:

- Ehorzketak
 - Nitxoan
 - Panteoian
 - Kolunbarioan
- Desobiratzeak
 - Lurreko hobietatik
 - Panteoietatik
 - Nitxoetatik
 - Kolunbarioetatik
- Tramite administratiboak.

2.-GIZA BALIABIDEAK ETA BALIABIDE TEKNIKOAK

Kontratu hau exekutzeko, enpresa adjudikaziodunak lan horiek behar bezala egiteko nahitaezkoak diren giza baliabideak eta baliabide teknikoak jarriko ditu.

Ehorzketa-lanetarako (hobiratzeak eta desobiratzeak) **gutxienez bi pertsona** beharko dira. Errautsen kasuan eta murriztutako gorpuzkinen kasuan nahikoa izango da pertsona

1.- OBJETO

El objeto de este contrato será la prestación de determinados servicios en el cementerio de titularidad municipal del municipio de Orio incluyendo todas las labores necesarias para una adecuada y correcta prestación del servicio.

Los servicios a prestar abarcarán las siguientes áreas:

- Enterramientos
 - En nicho
 - En panteón
 - En columbario
- Exhumaciones
 - En tierra
 - En panteón
 - En nicho
 - En columbario
- Trámites administrativos.

2.- MEDIOS HUMANOS Y TÉCNICOS

Para la ejecución del presente contrato la empresa adjudicataria dispondrá de los medios humanos y técnicos necesarios para su correcto y óptimo desarrollo.

Para las funciones materiales de enterramiento (inhumación y exhumación) serán necesarias **al menos 2 personas**, excepto en el caso de los enterramientos de cenizas o restos reducidos en

bakarrarekin.

Enpresa adjudikazioduneko langileek egoera bakoitzean komeni diren higie- eta osasun-arauak betez egingo dute beren lana, eta bete beharko dituzte, baita ere, laneko osasun-arloko eta laneko arriskuen prebentziorako araudia eta gaiari dagokion araudi espezifikoak.

Hobiratze- eta desobiratze-lanetan enpresa adjudikaziodunaren langileek eskularru sendoak, maskarak, botak eta babeserako arropa espezifikoak erabiliko dituzte, garbitu daitezkeenak.

34.- ORDUTEGIA ETA EGUTEGIA

Zerbitzua urteko egun guztietan eman beharko da, eta, beraz, prestasun osoa izan beharko da, eta zerbitzuak une bakoitzean dituen beharretara egokitu beharko da, hobiratzeen eta haiekin lotuta egin beharreko gainerako lanen arabera.

Enpresa adjudikaziodunak pertsona bat izendatuko du hilerriko zerbitzuen arduradun eta koordinatzaile. Pertsona hori eguneko 24 orduetan aurkitzeko moduan egongo da eta, horretarako, eskura izan beharko ditu beharrezko baliabide teknikoak (helbidea eta eskuko telefonoa).

4.- EMAN BEHARREKO ZERBITZUAK

Hilerrian eman beharko diren zerbitzuak, funtsean, honako arlo hauetakoak dira:

Gorpuen hobiratzea

- Nitxoan
- Panteoian

Gorpuzkien hobiratzea, murriztu ondoren

- Nitxoan
- Panteoian

los que será suficiente con una única persona.

El personal de la empresa adjudicataria deberá realizar su trabajo siguiendo las normas higiénicas y sanitarias adecuadas a cada caso, cumpliéndose la normativa en materia de salud laboral y prevención de riesgos laborales y la normativa específica en la materia.

En las exhumaciones e inhumaciones los operarios de la empresa adjudicataria usarán guantes resistentes, mascarillas, botas y ropa específica de protección que sea lavable.

3.- HORARIO Y CALENDARIO

El servicio deberá ser prestado todos los días del año, por lo que se deberá tener total disponibilidad, y ajustarse a las necesidades puntuales del servicio en cada momento, en función de los enterramientos y demás trabajos vinculados a los mismos que sean necesarios ejecutar.

La empresa adjudicataria designará una persona como responsable y coordinador de los servicios del cementerio, que deberá estar disponible las 24 horas. A tal efecto deberá de disponer de los medios técnicos necesarios para favorecer su localización (dirección y teléfono móvil).

4.- SERVICIOS A PRESTAR

Principalmente los servicios que deberán prestarse en función al cementerio deberían abarcar las siguientes áreas:

Enterramiento de cadáveres

- En nicho
- En panteón

Enterramiento de restos tras reducción

- En nicho
- En panteón

- Kolunbarioan

Errautsen hobiratzea

- Nitxoan
- Panteoian
- Kolunbarioan

Desobiratzea eta murriztea

- Lurreko hobietatik
- Panteoietatik
- Nitxoetatik
- Kolunbarioetatik

Bestelakoak

- Panteoien kanpoko garbiketa eta mantentzea
- Panteoien barruko garbiketa eta mantentzea
- Panteoien konponketak (barruko apalak...)
- Hezurtegi komunaren zaintzea eta mantentzea

Tramite administratiboak

Enpresa adjudikaziodunak dokumentazio hau helarazi beharko dio Udalari, besteak beste:

- Egindako ehorzketen lur emateko baimenak (epaitegiak emandakoak).
- Errautsak ehorzten direnean, errausketa-labeko arduradunak egindako ziurtagiria.
- Hilero egindako zerbitzuen zerrenda zehatza. Zerrenda horrek, gutxienez, atal hauek izango ditu:
 - Gorpuari buruzko datuak (izen-abizenak)
 - Heriotzari buruzko datuak (data eta lekua)
 - Zerbitzuari buruzko datuak (zerbitzu-mota, eguna eta ordua eta arduradunaren izena)
 - Hobiari buruzko datuak (mota, zenbakia, hobi barruko kokalekua)
 - Zerbitzuaren eskatzailea (izen-abizenak)
 - Gorpu edo gorpuzkien lekualdatzea

- En columbario

Enterramiento de cenizas

- En nicho
- En panteón
- En columbario

Exhumaciones y reducción

- En tierra
- En panteón
- En nicho
- En columbario

Otros

- Limpieza y mantenimiento exterior de panteones
- Limpieza y mantenimiento interior de panteones
- Reparaciones de panteones (reparación de baldas interiores...)
- Custodia y mantenimiento del osario común

Trámites administrativos

La empresa adjudicataria aportará al Ayuntamiento, entre otros, los siguientes documentos:

- Permisos de los enterramientos realizados (proporcionados por el juzgado).
- En el caso de enterramiento de cenizas, certificado firmado por el encargado del horno de cremación.
- Lista detallada de los servicios mensuales, que deberá recoger, al menos, los siguientes aspectos:
 - Datos referentes al cadáver (nombre y apellidos)
 - Datos sobre la muerte (fecha y lugar)
 - Datos del servicio (clase de servicio, día, hora y nombre del encargado)
 - Datos del lugar de enterramiento (clase, número, localización interna...)
 - Solicitante del servicio (nombre y apellidos)
 - En el caso de traslado de cadáveres o

denean: jatorria eta helmuga-hobiari buruzko datuak.

- Hobi bateko gorpuzkien murrizketa egiteko eskatzen denean (zenbat eta zeintzuk diren espresuki esan gabe), egindako zerbitzuaren ziurtagiria. Ziurtagiri horrek honako datuak jasoko ditu:
 - Zerbitzua zein egunetan egin den
 - Hobi-mota eta zenbakia
 - Murriztutako gorpuzkiei buruzko datuak (izen-abizenak eta heriotza-data)
 - Murriztutako gorpuzkiren bat identifikatu ezin izan denean, egoera hori adieraziko da.
- Ordenantza fiskaletan zehatz-mehatz jasota ez dagoen zerbitzu bereziren bat egin behar denean, zerbitzu horrek izango duen kostuaren aurrekontua.
- Egindako zerbitzuen hileroko faktura.

Eman beharreko zerbitzu bakoitzaren zereginak, gutxi gorabehera, ondokoak izango dira:

Ehorzte-lanak:

- Ehorzteko eramaten diren gorpuk eta gorpuzkiak hartzea eta garraiatzea.
- Behar diren lanak egitea hobiratzeko eta desobiratzeko edota hilobi, nitxo eta panteoiak itxi edo estaltzeko.
- Nitxoak antilixibiatzea (usainak neutralizatzea).
- Behar diren hilobi, nitxo eta panteoiak prest izatea, arrazoi horrengatik hobiratzetan etenik ez sortzeko moduan.
- Behar diren lanak egitea gorpuzkiak lekuz aldatzeko, bai hilerri barruan, bai kanpora.
- Orioko Udalak eta gainerako agintaritzak jurisdikzionalak, nork bere eskumenen arloan, kasu bakoitzean eskatutako instrukzio bereziak betetzea.

Tramitazioa:

restos: datos sobre el origen y destino

- Cuando la solicitud es para efectuar la reducción de restos en un enterramiento (sin precisar cuántos y cuales), certificado del servicio realizado, que deberá hacer constar:
 - Día en que se efectuó el servicio.
 - Tipo de enterramiento y número
 - Datos sobre los restos reducidos (nombre y apellidos y fecha de defunción)
 - Cuando no sea posible la identificación de alguno de los restos, se hará constar dicha circunstancia
- Cuando se haya de efectuar algún servicio especial no recogido al detalle en las ordenanzas fiscales, presupuesto del mismo.
- Factura mensual de los servicios realizados.

De forma orientativa las funciones de cada servicio a prestar serán las que se enumeran a continuación:

Funciones de enterramiento:

- Recibir y conducir los cadáveres y restos que se entreguen para su inhumación.
- Realizar las operaciones materiales necesarias para la inhumación o exhumación y cierre o cubrimiento de las sepulturas, nichos o panteones.
- Antilixiviado de nichos (neutralizado de olores).
- Tener dispuestas las sepulturas, nichos y panteones que se precisen, no dando lugar a interrumpir la marcha de los enterramientos por esta causa.
- Efectuar las funciones necesarias destinadas al traslado de restos tanto dentro del Cementerio, como fuera.
- Ejecutar las instrucciones especiales demandadas en cada caso por el Ayuntamiento de Orio y por otras autoridades jurisdiccionales, dentro de su respectiva competencia.

Tramitación:

- Udalari jakinaraztea euskarri informatiko baten bidez, hilerrian egiten diren hobiratze eta desobiratze guztiak.
- Panteoien kontserbazio-egoera zaintzea.
- Sortzen diren hondakinak kudeatzea.
- Udalari jakinaraztea hilerrian edo hango instalazioetan gertatzen den edozein gorabehera.

5.- UDALAREN ESKUMENAK

Orioko Udalak honako eskumen hauek izango ditu:

- Gainbegiratzea eta kontrolatzea emandako zerbitzuak.
- Planifikatzea eta diseinatzea udal-hilerrian exekutatu beharreko programak, detektatutako beharren arabera.
- Arautzea ekipamenduaren funtzionamendua, aldaketa eta irekitze-ixteak.
- Gainbegiratzea zerbitzua nola ematen den, eta haren kalitatea neurtzea eta beharrezko hobekuntzak proposatzea.

6.- UDALAREN BETEBEHARRAK

- Gertatzen diren hondamenak konpontzea, betiere adjudikaziodunaren ardurakoak ez direnean; esaterako, teilatuak, eraikinak, ateak eta bestelakoak berritzea.
- Ur eta argiaren hornikuntza

7.- KONTRATISTAREN ESKUBIDEAK

- Kontratatzen esku jarritako ondasun, ekipamendu eta materialak kontratuaren helburu diren zerbitzuak emateko erabiltzea, behar den eran.
- Emandako zerbitzu eta jardueren ordainetan Udalak ordaindu beharreko prezioa kobratzea, aldez aurretik fakturak bidalita eta dagokion arduradunek haiei oniritzia emanda.

- Comunicación mediante soporte informático al Ayuntamiento de todas las inhumaciones y exhumaciones que se realicen en el cementerio.
- Controlar el estado de conservación de los panteones.
- Gestión de los residuos generados.
- Aviso de cualquier incidencia que se produzca o se observe en el cementerio y sus instalaciones.

5.- FACULTADES DEL AYUNTAMIENTO

El Ayuntamiento de Orio ostentará las siguientes competencias:

- Supervisar y controlar los servicios prestados.
- Planificar y diseñar los programas que, conforme a las necesidades detectadas, sean necesarios llevar a cabo en el cementerio municipal.
- Regular el funcionamiento, modificación, apertura y cierre del equipamiento.
- Supervisar la prestación de los servicios, evaluando su calidad y proponiendo las mejoras oportunas.

6.- OBLIGACIONES DEL AYUNTAMIENTO

- Reparaciones de aquellos desperfectos que se ocasionen y que no sean por cuenta del concesionario, como reparación de tejado, edificios, puertas o demás relacionados.
- Suministro de agua y luz.

7.- DERECHOS DEL CONTRATISTA

- Utilizar los bienes, equipamientos y material puesto a su disposición en la forma precisa para la prestación de los servicios objeto del contrato.
- Percibir del Ayuntamiento el precio de los servicios y actividades prestados, previa remisión de las facturas originales, con la conformidad en las mismas de los responsables correspondientes.

8.- KONTRATISTAREN BETEBEHARRAK

Baldintza administratiboen orrietan ezarritako baldintzetan zerbitzua ematetik eta indarrean den legeria ezartzetik sortutakoez gain, kontratistak honako betebeharrak izango ditu:

- a) Hobiratze-lanak egitea Orioko hilerrian, erregularitasunez eta modu jarraituan; zerbitzua emateko izendatutako langileen bajak betetzera ere behartua dago, istripu, gaixotasun, opor edo beste arrazoiren batengatik sortzen direnean, kontratu hau indarrean den bitartean; ezingo du, inolaz ere, harekin hitzartutako zerbitzua eten, Orioko Udalak, interes publikoko arrazoi justifikatuengatik, espresuki hala erabaki ezean.
- b) Bidaltzea Udalari hobiratze- edo desobiratze- lanetan izandako gorabeheren txostena, gehienez ere 48 orduko epean.
- c) Udalari egindako lanen txostena aurkeztea, hilean behin: hobiratzeak, lurperatzeak, hezurtegi-tan egindako lanak, mantentze-lanak eta abar.
- d) Orio Udalari fakturak aurkeztea, hitzartutako prezioa kobratu ahal izateko.
- e) Orioko Udalari berehala jakinaraztea hitzartutako zerbitzua ematerakoan sortutako gorabehera guztiak.
- f) Udalak emandako jarraibideak betetzea, eta udal-agintaritzari eta haren agente edo funtzionario eskudunei baimena ematea emandako zerbitzuak ikuskatzeko.
- g) Noizean behin, ordutegi-malgutasunaren inguruan, ezarrita dauden lan-egitasmoek eta zerbitzuaren beharrek eskatutako eskakizunetara egokitzea. Nolanahi ere, hori ez da eragozpen izango udal-administrazioak beti duen ikuskatze-eskumena baliatzeko.

8.- OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA

Con independencia de las que se deriven de la prestación del servicio concertado en las condiciones señaladas en los pliegos de Condiciones administrativas y de la aplicación de la legislación vigente, el contratista queda obligado a:

- a) Prestar los servicios de enterramiento, en el cementerio de Orio de forma regular y continuada, quedando obligada a cubrir las bajas del personal que adscriba para la prestación del servicio y que se produzcan por accidente o enfermedad, vacaciones y otras causas, durante la vigencia del contrato, no pudiendo en ningún caso interrumpir la prestación del servicio con ella concertado, excepto cuando así lo acuerde expresamente el Ayuntamiento de Orio por causa justificada de interés público.
- b) Presentar al ayuntamiento en un plazo máximo de 48 horas los partes correspondientes a las incidencias de las inhumaciones y/o exhumaciones realizadas.
- c) Presentar al Ayuntamiento con carácter mensual informe de los trabajos realizados: enterramientos, inhumaciones, trabajos en osarios, tareas de mantenimiento etc.
- d) Presentar las facturas al Ayuntamiento de Orio para la percepción del precio estipulado.
- e) Dar cuenta inmediatamente al Ayuntamiento de Orio de cuantas incidencias se produzcan en la prestación del servicio concertado.
- f) Observancia de las directrices emitidas por el Ayuntamiento, permitiendo a la autoridad municipal y a sus agentes o funcionarios competentes la inspección de los servicios prestados.
- g) Adecuarse a las exigencias que, con carácter ocasional y en términos de flexibilidad horaria plantee el cumplimiento del programa de trabajo establecido y las necesidades del servicio, sin perjuicio de la permanente facultad de inspección de la Administración Municipal.
- h) Elevar a solicitud del Ayuntamiento

h) Udalak eskatuta, zerbitzuak ematerakoan izandako emaitzen txostena igortzea.

i) Behin betiko bermea eratzea, baldintza administratiboen agirian zehaztutako eran eta zenbatekoan, eta hura osatzea, beharrezkoa bada.

j) Kontratua agiri administratiboan gauzatzea, Udalak horretarako jarritako egunean.

k) Aurreikuspen, Gizarte Segurantzaren eta laneko osasun eta segurtasunaren arloan nahiz lan-arloan indarrean diren edota kontratua indarrean den bitartean emango diren xedapenak betetzea, hitzartutako zerbitzuaren prestazioari atxikitako bere ardurapeko langileei dagokienez. Udalak ez du inolako erantzukizunik izango legezko xedapen horiek betetzen ez badira, eta erakunde adjudikaziodunak bere gain hartu beharko du enpresari izaera.

l) Kontratu honen helburu diren zerbitzuak emateak berekin ekarriko du zerbitzu hori emateko eragiketen ondorioz hirugarren batzuei sor dakizkiekeen kalte eta galeren ordaina emateko erantzukizuna, eta ondorioz, zerbitzua emango duen enpresak erantzukizun zibileko poliza bat hartu beharko du.

m) Zerbitzuak behar bezala eta modu eraginkorrean emateko beharrezko diren lantresna eta osagarriak, edukiontziak eta abar jartzea.

n) Zerbitzua era arduratsuan ematea, bere zereginak betetzerakoan.

Adjudikaziodunak erantzukizun zuzenik ez duen elementuetan edozein anomalia topatuz gero, edozein eratakia izanda ere, topatu orduko Udaleko Zerbitzu Teknikoei jakinarazi beharko zaie, haiek horren berri izan dezaten eta, horren ondoren, konpontzeari ekin diezaioten.

informe de resultados obtenidos en la prestación de servicios,

i) Constituir la fianza definitiva en la forma y cuantía determinadas en el Pliego de Condiciones Administrativas, y a completarla cuando fuere procedente.

j) La formalización del contrato en documento administrativo en la fecha que fuere requerida para ello por el Ayuntamiento.

k) Cumplir las disposiciones vigentes en materia laboral o que se dicten durante el periodo de vigencia del contrato en material laboral, previsión, Seguridad Social y Seguridad e Salud en el Trabajo, con respecto a las personas a su cargo que adscriba a la prestación del servicio concertado, quedando exonerado el Ayuntamiento del incumplimiento de las citadas disposiciones legales, asumiendo la entidad adjudicataria su condición de empresario.

l) La prestación de los servicios objeto del presente contrato, conllevará la responsabilidad de indemnizar a los daños y perjuicios que se causen a terceros como consecuencia de las operaciones realizadas por la prestación del servicio, por lo que la empresa prestadora del servicio deberá de suscribir una póliza de responsabilidad civil.

m) Aportar todas las herramientas y complementos necesarios, container para residuos, etc para prestar los servicios de una manera correcta y eficiente.

n) Prestar el servicio diligentemente en el desempeño de sus funciones.

En el caso de detección de cualquier anomalía del tipo que fuere en elementos en los que no tenga responsabilidad directa del adjudicatario, la misma se deberá comunicar en el momento de ser detectada a los Servicios Técnicos Municipales, para su conocimiento y posterior reparación.



Orio, 2023